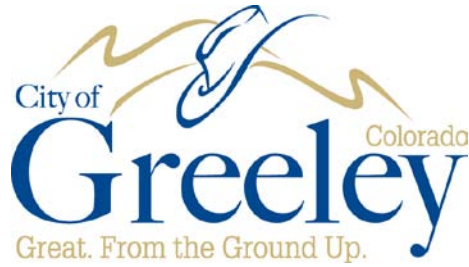


CIUDAD DE GREELEY

**PROGRAMA DE REEMBOLSO DE IMPUESTOS
DE ALIMENTOS**

2011



Reglas Para el Programa de Reembolso de Impuestos de Alimentos 2011

En conexión con la anulación de impuestos en la comida para uso casero, la ciudad ha establecido un programa de reembolso para los residentes de Greeley. Para el programa de reembolso de 2011, el reembolso será de \$45.00 por persona. Sin embargo, si el solicitante recibió estampillas de comida, el reembolso será reducido ya que no se cobran impuestos en la comida cuando paga con estampillas de comida. Las reglas y requisitos son los siguientes.

El solicitante debe de tener un total de ingresos anuales en el 2011 por familia igual a o menor a las siguientes cantidades.

No. de Miembros en la Familia	Ingresos
1	14,160
2	19,128
3	24,096
4	29,064
5	34,032
6	38,988
7	43,956
8	48,924

Para determinar los ingresos que califican, las siguientes cantidades de ingresos deben de ser incluidas:

1. Sueldo, Salario, Propinas, etc.
2. Ingresos de renta, dividendos, etc.
3. Ingresos del Seguro Social, Ingresos suplementales del Seguro
4. Ingresos de Jubilación, V.A. benefits, Old Age Pension
5. Asistencia Social (i.e. AFDC), Otro Tipo de Ingreso.

Los miembros de la familia son los dependientes legales reclamados en el documento federal 1040. Todos estos datos deben de aparecer en el documento de declaración de impuestos federal 2011 del solicitante con propósito de verificación.

El solicitante tiene que haber sido residente de Greeley por lo menos 10 meses durante el 2011. Un documento que compruebe los 10 meses de residencia debe de ser incluido con la solicitud. Algunos ejemplos de documentos son; recibos de renta, recibos de gas, recibos de luz, recibos de agua y drenaje, o recibos de teléfono. Las copias de recibos deben de mostrar fecha, nombre y dirección de la persona que esta solicitando el reembolso de impuestos de comida. Actualmente el solicitante también tiene que ser residente de Greeley. Cualquiera de los ejemplos mencionados y fechados al tiempo que la solicitud es archivada y una copia de la licencia de manejo con el domicilio actual del solicitante mostrara prueba de residencia.

Si recibió ayuda de Servicios Sociales del Condado de Weld en el 2011, favor de firmar y devolver el formulario junto con el formulario de exoneración para que Servicios Sociales nos proporcione su información.

El solicitante tiene que tener una dirección de calle y no una entrega general o un número de buzón de correo. Incluya su número de teléfono.

Los talones de reembolso serán emitidos periódicamente y enviados al domicilio que aparece en la solicitud.

Las solicitudes para el programa de reembolso 2011 serán aceptadas el 1º de febrero de 2012 hasta el 31 de mayo de 2012.

Devuelva la solicitud llenada junto con los otros documentos a Finance Department, City of Greeley, 1000 10th Street, Greeley CO 80631 antes del 31 de mayo de 2012.

PREGUNTAS FRECUENTEMENTE PREGUNTADAS/INFORMACION GENERAL

1. ¿Debo de vivir dentro de los límites de la ciudad de Greeley para solicitar el reembolso?
Respuesta: **Si.** Solamente las personas que viven dentro de los límites de Greeley pueden calificar para este reembolso.
2. ¿Tengo que llenar este formulario si lo llené el año pasado?
Respuesta: **Si.** El tamaño de su familia pudo haber cambiado a causa de un fallecimiento o nacimiento u otros miembros que vivieron con usted durante el año. Esto también ayuda a agilizar el proceso para que pueda recibir su reembolso.
3. ¿Tengo que incluir el número de seguro social de mis hijos?
Respuesta: **Si.** Puede ser requerido para verificar la asistencia pública.
4. ¿Tengo que incluir mi declaración de impuestos si mando la W-2?
Respuesta: **Si.** Para calificar para el reembolso tubo que haber declarado sus impuestos si se requería y una copia de su declaración de impuestos debe de ser incluida con su solicitud.
5. ¿Tengo que incluir los beneficios recibidos a través de los Servicios Sociales del Condado de Weld?
Respuesta: **Si.** Todo tipo de ingresos que usted o miembros de su familia hayan recibido tiene que ser notificado en su solicitud, aun cuando no este incluido en su formulario de declaración de impuestos.
6. ¿Tengo que llenar el formulario de exoneración de ingresos para los servicios sociales del condado de Weld?
Respuesta: **Si.** Las solicitudes serán rechazadas si este formulario no esta incluido y firmado.
7. ¿Cuanto tiempo tomara antes de que reciba mi reembolso?
Respuesta: Debido al proceso complicado puede tomarse hasta tres semanas antes de que su cheque sea enviado por correo.
8. ¿Tiene que estar la firma de los dos, esposo/esposa en la solicitud?
Respuesta: **Si** es una pareja casada que vive en la misma casa entonces los dos tienen que firmar la solicitud.



No. de Solicitud 2011-_____

Solicitud Para el Programa de Reembolso de Impuestos de Alimentos 2011

Para calificar para este reembolso la solicitud debe de ser llenada y devuelta a nuestra oficina o sellada para el 31 de mayo de 2012. Envíe por correo la solicitud llenada al departamento de finanzas de la ciudad de Greeley, 1000 10th Street Greeley, CO 80631 o tráigala al departamento de finanzas en el edificio publico (City Hall), 1000 10th Street, Greeley CO. Las horas de oficina son de 8:00a.m. a 5:00p.m. de lunes a viernes.

Apellido(s)	Nombre	Primera Letra del Segundo Nombre	Fecha de Nacimiento	¿Esta Incapacitado el Solicitante? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Domicilio	Ciudad	Estado	Código Postal	Teléfono
Dirección de Correo (si es diferente a la de domicilio)	Ciudad	Estado	Código Postal	No. de Seguro Social del Solicitante
Nombre del Conyugue	Fecha de Nacimiento del Conyugue	¿Esta Incapacitado el Conyugue? Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	No. de Seguro Social del conyugue	

¿Fue residente de Greeley por 10 meses en el 2011? Si No

¿Actualmente es un residente de Greeley? Si No

Miembros de la familia que califiquen deben de ser incluidos en la lista de abajo.

Nombre	Edad	¿Incapacitado?	No. de Seguro Social
1.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
2.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
3.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
4.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
5.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
6.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
7.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	
8.		Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	

Favor de utilizar la tabla de abajo para especificar fuentes de ingresos y cantidades. Incluya con esta solicitud documentos que comprueben la cantidad de ingresos. La solicitud será rechazada si la información no esta incluida. Puede incluir pero no se limita a las siguientes copias:

1. Sueldo, Salario, Propinas, etc.
2. Ingresos de renta, dividendos, etc.
3. Ingresos del Seguro Social, Ingresos suplementales del Seguro
4. Ingresos de Jubilación, V.A. benefits, Pensión a personas de la 3ra Edad
5. Asistencia Social (i.e. AFDC), Otro Tipo de Ingreso.

Incluya toda clase de ingresos pertinentes.	Ingresos de Ganancias Anuales por Familia
1. Sueldo, Salario, Propinas, y otras indemnizaciones de empleado	\$
2. Renta y dividendos	\$
3. Donaciones y Prestamos	\$
4. Ingresos de negocio, incluyendo ingresos agrícolas, alquileres, y derechos	\$
5. Beneficios del Seguro Social (excepto Medicare)	\$
6. Beneficios de Ingresos del Seguro Social	\$
7. Beneficios de Ingresos del Seguro Social para Incapacitados	\$
8. Apoyo de Servicios Sociales del Condado de Weld (AND, OAP, TANF, etc.)	\$
9. Cuidado Casero	\$
10. Manutención Infantil y Pensión	\$
11. Ingresos de Jubilación y Pensión anual	\$
12. Cualquier Otro Tipo de Ingresos--Por Favor Explique	\$
Ingreso Total 2011 (Sume las líneas del 1 al 12):	\$

Bajo pena de juramento, declaro que he leído y entendido la información y los requisitos de esta solicitud, y según mi entender, la información es exacta y completa. Las solicitudes tienen que ser firmadas para poder calificar para el reembolso de impuestos.

Firma Fecha

Firma del Cónyuge Fecha

Preparado por Fecha

No. de Teléfono del preparador

Para Uso de Oficina Solamente	
Application # 2011 _____	Date Received _____
# Family Members _____	
Verified: Income \$ _____	
Food Stamps \$ _____	
Signature _____	
Rebate amount \$ _____	

Para mas ayuda favor de llamar al número de teléfono de reembolso de impuestos al 970.350.9748.

FORMULARIO DE EXONERACION DE INGRESOS PARA LOS SERVICIOS SOCIALES DEL CONDADO DE WELD

Llene este formulario y devuélvalo con su solicitud de reembolso para verificar con Servicios Sociales del condado de Weld cualquier tipo de ingresos que haya recibido en el 2011. Cada persona mayor de 18 años incluida en la solicitud debe de llenar una copia de este formulario.

Favor de Usar Letra de Molde

Solicitante: _____ Fecha de Nacimiento: _____
(Apellido(s)) (Nombre)

Cónyuge: _____ Fecha de Nacimiento: _____
(Apellido(s)) (Nombre)

Número de Seguro Social: _____ - _____ - _____

Número de Seguro Social del Cónyuge: _____ - _____ - _____

Información de Ingresos Requerida:

Estampillas Gubernamentales Manutención Infantil A.N.D. O.A.P. T.A.N.F.

Otro (Por favor explique): _____

Por la presente autorizo a Servicios Sociales del Condado de Weld que haga disponible información sobre estampillas gubernamentales y/o cualquier otro beneficio de ingresos pagados por medio de programas de Servicio Social en el 2011. (No es para verificación de ingresos del seguro social).

 Firma(s) Fecha

La Parte de Abajo Debe de Ser Llenada Solamente Por Servicios Sociales del Condado de Weld

Weld County Social Services will complete form and return to:
 Food Sales Tax Rebate Program
 City of Greeley
 1000 10th St
 Greeley CO 80631

Services Provided in 2011

Food Stamps \$ _____

Child Support \$ _____

AND: \$ _____

OAP: \$ _____

TANF: \$ _____

Other \$ _____

Comments _____

Weld County Social Services
 Verification Completed By: _____
Signature of Social Services Employee

**AFFIDAVIT
DECLARACION / JURAMENTO**

Yo, _____, juro o afirmo bajo pena de perjurio bajo las leyes del Estado de Colorado que (seleccionar una):

- Soy ciudadano de los Estados Unidos, o
- Soy residente permanente de los Estados Unidos, o
- Estoy legalmente presente en los Estados Unidos conforme a la ley federal.

Yo entiendo que esta declaración jurada es un requerimiento de la ley porque he solicitado ayuda pública. Entiendo que las leyes del estado requieren que compruebe que estoy legalmente en los Estados Unidos antes de recibir ayuda pública. También reconozco que hacer una declaración o representación falsa, ficticia o fraudulenta en esta declaración jurada es penada bajo la ley criminal de Colorado como perjurio de segundo grado bajo el Estatuto Revisado de Colorado 18-8-503 y constituirá una ofensa criminal cada vez que fraudulentamente recibida ayuda pública.

Firma

Fecha

For City use only:

**IDENTIFICATION
PROVIDED**

- Colorado Driver's License
- Colorado Identification Card Issued by
Department of Motor Vehicles
- United States Military Card
- United States Military Dependent
Identification Card
- United States Coast Guard Merchant
Mariner Card
- Native American Tribal Document

For internal use only:

ALTERNATE I.D. REQUIREMENTS

If applicant can not produce one of the identification documents listed at left, please refer to Attachments A and B of the Department of Revenue's "Rules for Evidence of Lawful Presence" located at U:\City Attorney\Immigration\Department of Revenue Rules.doc

Questions? contact the City Attorney's office.

